

JAPAN-CHINA ECONOMIC ASSOCIATION

MFPR ROPPONGI-AZABUDAI BLDG., 1-8-7 ROPPONGI, MINATO-KU, TOKYO 106-0032, JAPAN
TEL 03(5545)3111 FAX 03(5545)3117

6 日中経環第 6 号

2024 年 9 月 6 日

各位

一般財団法人日中経済協会
日中省エネルギー・環境ビジネス推進協議会 (JC-BASE)

第 17 回日中省エネルギー・環境総合フォーラムに向けた 「日中グリーン技術交流会」開催の御案内 (9 月 26~27 日・蘇州)

謹啓 時下ますます御清祥のこととお慶び申し上げます。

さて、第 17 回となります「日中省エネルギー・環境総合フォーラム」を 11 月中に東京で開催すべく、現在、両国間で最終調整を行っております。

例年、本フォーラムに先立ち、中国地方都市にて技術交流会を実施しておりますところ、今般中国側から下記のとおり、9 月 26 日 (木) ~27 日 (金) に蘇州市での開催意向が示されました。現在中国側と最終協議を行っている部分もありますが、時期も迫っておりますので、まずは概要を御案内申し上げます。

日中経済協会/JC-BASE 事務局といたしましても、本会を実りあるビジネス交流の機会とし、11 月のフォーラム本番に弾みをつけるべく準備を進めて参る所存ですので、各位におかれましては、ビジネスマッチングの促進・情報収集等の場として是非、本交流会に御参加くださいますよう、お願い申し上げます。

謹白

記

1. 時 期 : 2024 年 9 月 26 日 (木) ~27 日 (金)
2. 会 場 : 蘇州日航飯店 (江蘇省蘇州市虎丘区長江路 368 号) ※完全対面形式
3. 主 催 : 日中経済協会、国家発改革委員会国際合作中心、蘇州市、蘇州高新区管委
指 導 : 経済産業省、国家発展改革委員会
実 施 : 蘇州市発展改革委員会、蘇州市商務局、蘇州市生態環境局
4. 規 模 : 150 名程度 (中国側 : 90 名、日本側 : 60 名)
5. 進 行 : 午前は日中同時通訳、午後の商談会は必要に応じて通訳を帯同ください。
6. 参加費 : 無料 ※現地集合・現地解散、旅費及び滞在費は自己負担です。
7. 申込み : <https://www.jc-web.or.jp/jcbase/pages/227/> (〆切 : 9 月 13 日 (金))
※最新の準備状況は、本ページに随時掲示する予定です。
※申込後の確認メールに、企業紹介文等提出のお願いが記載されております。
※日本から本交流会に参加いただくには、渡航ビザ取得済み等が前提となります。
8. 問合せ : 一般財団法人日中経済協会業務部 (担当 : 澤津・上原)
TEL : 03-5545-3113 e-mail : naoya.sawazu@jc-web.or.jp

■ 日程（案）：

◆ 9月26日（木）

午後～ 受付
夜 参加者向けビュッフェを検討中

◆ 9月27日（金） 日中グリーン技術交流会 ※オンライン配信はありません。

9:00～ 9:05 開会

9:05～ 9:30 代表者挨拶

- 1) 国家発展改革委員会
- 2) 在中国日本国大使館（予定）
- 3) 国家発展改革委員会国際合作中心
- 4) 蘇州市
- 5) 日中経済協会

9:30～ 9:45 蘇州市プロモーション（省エネ・環境事業の取組等）

9:45～10:35 日本側企業プレゼンテーション

10:35～11:25 中国側企業プレゼンテーション

11:30 閉会

11:30～13:30 ワーキングランチ

13:30～15:30 マッチング商談会

※日本側が予め着席、中国側が交流する日本企業を選ぶスタイル想定。

※通訳は各社にて帯同してください。

15:30～17:30 企業考察（訪問先検討中）

夜 現地主催招宴を検討中

■ 参考リンク集：これまでの技術交流会

- ◆ 2020年10月：青島+オンライン
- ◆ 2019年8月：大連、10月：蘇州
- ◆ 2018年9月：瀋陽、青島
- ◆ 2017年9月：天津
- ◆ 2016年8月：北京、山東淄博

以上